

ES HORA DE PONER FIN AL CÁNCER CERVICOUTERINO



¿QUÉ DEBO SABER SOBRE EL VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO Y EL CÁNCER CERVICOUTERINO?

PREGUNTAS Y RESPUESTAS PARA PADRES, MADRES Y TUTORES



Logo of the Ministry of Health of the State of Qatar
082

A man with a beard, wearing a white lab coat, is shown in profile, looking down at his work. He is in a laboratory or medical setting, with various pieces of equipment and supplies visible in the background. The image is partially obscured by a large blue graphic on the right side of the page.

PRESENTACIÓN

Este documento sirve de guía a los padres de niñas adolescentes a estar informados sobre los beneficios de la vacunación contra el Virus del Papiloma Humano (VPH). Los padres necesitan conocer estos beneficios para poder así favorecer la vacunación de sus hijas. La vacuna contra el VPH es una herramienta eficaz para proteger a las niñas del cáncer cervicouterino.

En las Américas, el cáncer cervicouterino causa más de 34.000 muertes al año.

¿QUÉ ES EL CÁNCER CERVICOUTERINO?

El cáncer es una enfermedad en la cual las células se multiplican sin control. Cuando este comienza en el cuello del útero, se llama cáncer cervicouterino, o cáncer de cérvix, o cáncer de cuello de útero. El cáncer se puede extender a otras partes del cuerpo posteriormente.

¿QUÉ CAUSA CÁNCER CERVICOUTERINO?

El cáncer cervicouterino es causado por una infección con tipos de alto riesgo de un virus llamado "virus del papiloma humano" o VPH.

¿QUÉ ES EL VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO?

El Virus del Papiloma Humano (VPH) forma parte de una familia de virus que se transmite a través del contacto sexual. La mayoría de las personas estarán infectadas por el VPH alguna vez en la vida, pero sin consecuencias. Sin embargo, algunos tipos de VPH pueden causar verrugas genitales o anales, y otros tipos pueden causar cáncer cervicouterino.

¿CUÁN SIMILARES SON EL VPH Y EL VIH, EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA?

Los dos virus, el VPH y el VIH (virus de la inmunodeficiencia humana), son muy diferentes. La infección por VPH es mucho más común que la infección por VIH; casi todas las personas sexualmente activas contraen VPH en algún momento de su vida. El VPH vive en la piel y se transmite cuando la piel de uno toca la piel de otro. El VIH vive en los líquidos y secreciones corporales, como el semen y la sangre, y se transmite cuando esos líquidos y secreciones corporales se intercambian entre personas; por esta razón, los condones son muy eficaces para prevenir la transmisión de VIH durante las relaciones sexuales. Sin embargo, los condones no previenen completamente las infecciones por VPH porque este virus puede vivir en la piel. La mejor manera de prevenir la infección por VPH es la vacunación contra el VPH que está disponible y recomendado en niñas 9-14 años. En relación con el VIH, por ahora no existe ninguna vacuna.

¿TODOS LOS VPH PUEDEN CAUSAR CÁNCER CERVICOUTERINO?

Existen más de 100 tipos de VPH, por un lado los VPH de bajo riesgo, que pueden provocar verrugas o algunas lesiones de bajo grado. **Estas no se relacionan con el cáncer.** Por otro lado, se encuentran los VPH de alto riesgo, que están relacionados con las lesiones precancerosas. **Estas son las lesiones, que, si no se tratan, pueden evolucionar lentamente a un cáncer.**



¿QUÉ SON LAS VERRUGAS GENITALES?

Las verrugas genitales son causadas por tipos de VPH diferentes de los que causan el cáncer cervicouterino. Las verrugas genitales no se convertirán en cáncer, pero pueden requerir tratamiento si no desaparecen espontáneamente.

¿LOS HOMBRES TAMBIÉN PUEDEN CONTRAER EL VPH?

Sí, los hombres contraen el VPH de la misma forma que las mujeres, es decir a través del contacto sexual. Los cánceres asociados al VPH en varones, como el cáncer de ano o el cáncer de pene, son muy poco frecuentes.

¿PUEDO PREVENIR QUE MI HIJA SE INFECTE CON EL VPH?

Sí, existe vacunas contra el VPH que son seguras y efectivas y previenen la infección contra el VPH, la causa de cáncer cervicouterino.

¿QUIÉN DEBE VACUNARSE?

La OPS/OMS recomienda que las niñas se vacunen entre los 9 y los 14 años de edad. Sin embargo, en cada país las edades de vacunación difieren dentro de este rango. Consulte en su centro de salud sobre las edades de vacunación recomendadas en su país.



¿LA VACUNA PROTEGERÁ A MI HIJA CONTRA TODAS LAS ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL?

No. Independientemente de haber sido vacunadas contra el VPH, las mujeres deben usar las medidas recomendadas para evitar infecciones de transmisión sexual.

¿CUÁNTO TIEMPO PROTEGE LA VACUNA?

Los estudios indican que la protección que ofrece la vacuna es de larga duración.

¿CUÁL ES EL RÉGIMEN O CALENDARIO RECOMENDADO DE LA VACUNACIÓN CONTRA VPH?

La OMS recomienda dos dosis (inyectables) para niñas entre los 9 y los 14 años de edad, la segunda dosis seis meses después de la primera. Sin embargo, cada país sigue su propio calendario y serán los profesionales que administren la vacuna los que informarán a cada niña (y a sus padres) cuándo tiene que recibir la segunda y última dosis. No hay ningún intervalo máximo entre las dos dosis; sin embargo se sugiere un intervalo de no mayor de 12 a 15 meses.

¿PUEDEN LAS VACUNAS CONTRA VPH ELIMINAR INFECCIONES POR VPH?

No. La vacuna contra el VPH no puede eliminar las infecciones por VPH que puedan estar presentes cuando una niña se vacuna; ni pueden eliminar lesiones cervicouterinas cancerosas o precancerosas, como tampoco prevenir la progresión de la enfermedad en mujeres ya infectadas por VPH cuando reciben la vacunación.

SI MI HIJA SE VACUNA, ¿SIGNIFICA ESO QUE YA NO NECESITARA SOMETERSE A TAMIZAJE CUANDO SEA MAYOR?

Es muy importante que las mujeres adultas se sometan a tamizaje de cáncer cervicouterino entre los 30 y los 49 años de edad, aunque se hayan vacunado.

¿SON LAS VACUNAS CONTRA EL VPH SEGURAS Y EFICACES?

Sí. Estas vacunas han sido administradas a millones de niñas y mujeres de todo el mundo sin eventos adversos graves y muchos estudios han demostrado que las vacunas son muy seguras y eficaces. Del mismo modo que ocurre con otras vacunas, la seguridad de estas se vigila muy cuidadosamente.

¿POR QUÉ ALGUNAS NIÑAS SE DESMAYAN DESPUÉS DE RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL VPH?

Algunas adolescentes son particularmente propensas al desmayo después de cualquier procedimiento médico,



incluida la vacunación, porque se ponen muy nerviosas antes de acudir a la sala de vacunación. Para evitar el desmayo, se las debe mantener en observación durante 15 minutos después de la vacunación; si se sienten débiles, se deben recostar.

¿CUÁLES SON LAS REACCIONES ADVERSAS COMUNES A LA VACUNA?

Las reacciones adversas comunes son dolor y enrojecimiento en el sitio de la inyección, fiebre, cefalea y náuseas. Son reacciones leves o moderadas y suelen resolverse espontáneamente.



¿POR QUÉ LA VACUNA CONTRA VPH ESTÁ RECOMENDADA PARA NIÑAS TAN JÓVENES?

Para que la vacuna contra el VPH tenga una eficacia óptima, es muy importante que la niña esté vacunada antes de su primer contacto sexual con otra persona.

¿AFECTA LA VACUNACIÓN CONTRA VPH A LA FECUNDIDAD DE LAS NIÑAS? ¿SERÁ MÁS DIFÍCIL PARA LAS NIÑAS VACUNADAS QUEDAR EMBARAZADAS O LLEVAR A TÉRMINO UN EMBARAZO?

Los estudios de niñas vacunadas no han encontrado evidencia de que la vacunación contra VPH afecte a la fecundidad futura de una niña ni de que cause problema alguno en embarazos futuros.



¿SON NECESARIAS TODAS LAS DOSIS RECOMENDADAS PARA QUE MI HIJA ESTÉ PLENAMENTE PROTEGIDA CONTRA VPH? ¿NO ES SUFICIENTE UNA DOSIS?

Como algunas otras vacunas, la vacuna contra el VPH requiere más de una inyección. Sin todas las dosis recomendadas, la vacuna puede no ser completamente eficaz para la prevención del cáncer cervicouterino. Es importante que su hija reciba todas las dosis y que se respeten los intervalos mínimos y máximos entre las dosis a fin de quedar plenamente protegida.

¿HAY ALGUNAS NIÑAS QUE NO DEBAN VACUNARSE?

Si su hija en el momento de la vacunación tiene alguna enfermedad aguda de intensidad moderada o grave, debe

esperar hasta mejorarse de la enfermedad para vacunarse. Si su hija ha tenido una reacción alérgica grave (como la reacción anafiláctica) a la primera dosis de la vacuna contra el VPH no puede recibir la segunda dosis. No se deben vacunar las mujeres embarazadas.

SI MI HIJA ESTÁ RESFRIADA, ¿PUEDE VACUNARSE?

Si al momento de la vacunación su hija se encuentra resfriada sí puede recibir la vacuna contra el VPH, ya que el resfriado común no constituye contraindicación para vacunarse.

SI MI HIJA FALTA A CLASE EL DÍA DE LA VACUNACIÓN, ¿QUÉ DEBO HACER?

Consulte en la escuela de su hija para que ellos le informen sobre donde se puede obtener la vacuna.







OPS

¿Qué debo saber sobre el Virus del Papiloma Humano? Preguntas y respuesta para padres, madres y tutores.

Washington, D.C. : OPS, 2019.

OPS/NMH/19-008

© Organización Panamericana de la Salud 2019

Todos los derechos reservados. Las publicaciones de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) están disponibles en su sitio web en (www.paho.org). Las solicitudes de autorización para reproducir o traducir, íntegramente o en parte, alguna de sus publicaciones, deberán dirigirse al Programa de Publicaciones a través de su sitio web (www.paho.org/permissions).

La Organización Panamericana de la Salud ha adoptado todas las precauciones razonables para verificar la información que figura en la presente publicación, no obstante lo cual, el material publicado se distribuye sin garantía de ningún tipo, ni explícita ni implícita. El lector es responsable de la interpretación y el uso que haga de ese material, y en ningún caso la Organización Panamericana de la Salud podrá ser considerada responsable de daño alguno causado por su utilización.

Obtenga más información en:

www.paho.org/fin-cancer-cervical